

6.2 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Řídicí jednotka RG 1 R je navržena výhradně k řízení 1 elektromechanického ovladače s napájením 230 V AC určenému k obsluze závor „rezidenčního“ typu. Jakékoli jiné než výše popsané použití je zakázáno.
- Řídicí jednotku je možno používat výhradně ve spojení s dalšími výrobky značky LIFE.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Odpovědnost za všechna rizika v takovém případě nese technik a záruka se neuplatní.
- Řídicí jednotka nesmí být instalována ani používána v prostředích, kde hrozí riziko výbuchu.
- Motorizované brány musí odpovídat platným evropským normám a směnicím včetně norem EN 12604 a EN 12605.
- Řídicí jednotka se smí používat pouze tehdy, je-li v bezvadném funkčním stavu, a pouze v souladu se zamýšleným způsobem použití, s vědomím bezpečnostních podmínek a rizik a v souladu s návodem k instalaci a použití.
- Každá závada, která by mohla představovat bezpečnostní riziko, musí být okamžitě odstraněna.
- Řídicí jednotka se nesmí používat na místech, kde hrozí zvýšené riziko zaplavení.
- Nepoužívejte ovladač v podmínkách, v nichž by byl vystaven silně nepříznivým atmosférickým vlivům (např. slaný vzduch).

7 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ

7.1 Všeobecné pokyny a varování

- Tento návod je určen výhradně pro PROFESIONÁLNÍ TECHNIKY. K instalaci řídicí jednotky je třeba mít praktické i teoretické znalosti v oblasti mechaniky, elektřiny a elektroniky a znalost platných právních předpisů a úprav z příslušné oblasti.
- Po nainstalování řídicí jednotky je zakázáno, aby do ní uživatelé jakkoli zasahovali, a to ani podle tohoto návodu, který je určen pouze kvalifikovanému personálu, jak je zmíněno výše.
- Technici musí postupovat v souladu s následujícími předpisy: italský zákon 46/90, směrnice 93/37/EHS, 73/23/EHS, 89/336/EHS a jejich pozdější změny. Dále se po celou dobu práce musí řídit také harmonizovanými normami EN 12453 a EN 12445.
- Instrukcemi v tomto návodu je nutno se řídit při každé instalaci, připojování, seřizování, testování a nastavování řídicí jednotky. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či zranění způsobené nedodržením instrukcí v tomto návodu.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či závady řídicí jednotky způsobené nedodržením instrukcí v tomto návodu.
- Uložte tento návod na bezpečné a snadno dostupné místo, aby byl v případě potřeby rychle po ruce.
- Při instalaci, připojování, testování a používání řídicí jednotky dodržujte všechny platné bezpečnostní předpisy a pravidla pro předcházení nehodám.
- V zájmu bezpečnosti a optimálního fungování řídicí jednotky používejte výhradně originální náhradní díly, příslušenství, zařízení a upevňovací systém.
- Neprovádějte úpravy žádného mechanismu či součásti řídicí jednotky. Takové úpravy by mohly způsobit závadu. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené použitím výrobků, na kterých byly provedeny úpravy.
- Vnikne-li do řídicí jednotky kapalina, odpojte ji od zdroje elektřiny a neprodleně kontaktujte asistenční službu výrobce; použití řídicí jednotky v takových podmínkách může být rizikové.
- V době, kdy zařízení dlouhodobě není používáno, je vhodné z něj vyjmout baterii, uskladnit ji na suchém místě a pravidelně ji dobíjet – předejde se tak úniku nebezpečných látek z baterie.
- V případě závad nebo problémů, k jejichž vyřešení nestačí tento návod, kontaktujte asistenční službu výrobce.

7.2 Pokyny pro skladování a varování

- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či závady řídicí jednotky způsobené nedodržením následujících pokynů pro skladování.
- Řídicí jednotku je nutno skladovat na uzavřeném, suchém a vyvýšeném místě při teplotě od -20 do +70 °C.
- Uchovávejte řídicí jednotku v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a od otevřeného ohně; v opačném případě by mohlo dojít k jejímu poškození, k požáru či jiné rizikové situaci.

8 INSTALACE

UPOZORNĚNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny. Všechny pokyny přesně dodržujte; nesprávná instalace může způsobit vážné zranění.

Důrazně doporučujeme, abyste si před zahájením instalace pozorně prostudovali pokyny a varování v tomto návodu (viz oddíl BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ) a tyto pokyny dodržovali.

8.1 Instalace zařízení – pokyny a varování

- Před zahájením instalace si pozorně prostudujte oddíl BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ.
- PROFESIONÁLNÍ TECHNIK, který řídicí jednotku instaluje, musí vyhodnotit možná rizika a odpovídajícím způsobem podle toho seřadit bezpečnostní systém automatického zařízení.
- Technik musí zkontrolovat, že místo instalace je vhodné vzhledem k teplotnímu rozmezí uvedenému na řídicí jednotce.
- Všechna tlačítka pro zapnutí/vypnutí sloužící k aktivaci ovladače musí být instalována na dohled od závor, avšak v dostatečné vzdálenosti od jejich pohyblivých částí. Pokud není k aktivaci těchto tlačítek potřeba použít klíč, musí být instalována minimálně ve výšce 1,5 m a nesmějí k nim mít přístup neautorizované osoby.

- Po celou dobu se při práci řiďte harmonizovanými normami EN 12453 a EN 12445.
- Ujistěte se, že jednotlivá instalovaná zařízení jsou s řídicí jednotkou RG 1R kompatibilní. V případě, že jakékoli z instalovaných zařízení není vhodné k zamýšlenému použití, instalaci neprovádějte.
- Ujistěte se, že na místě instalace řídicí jednotky nehrozí zvýšení riziko zaplavení, nenachází se v blízkosti zdrojů tepla a otevřeného ohně a že obecně není rizikové.
- Při instalaci dávejte pozor, aby do součástek řídicí jednotky nepronikly žádné kapaliny (např. déšť) a/nebo cizí tělesa (hlína, štěrk apod.).
- Řídicí jednotku připojte k elektrickému vedení odpovídajícímu platným předpisům, které je správně uzemněno a vybaveno úsekovým odpínačem.
- Likvidaci obalových materiálů je třeba provádět v souladu s místními předpisy.
- Při vrtání otvorů pro upevnění zařízení používejte ochranné brýle.

Při práci ve výškách nad 2 m od povrchu země, například při instalaci signalizačního světla nebo antény, musí technici používat žebřík, bezpečnostní postroj, ochrannou přilbu a další vybavení, které je při takovém druhu práce nutné podle zákona a platných norem. Viz směrnici 89/655/EHS ve znění pozměněném směrnicí 2001/45/ES.

9 TESTOVÁNÍ, ZKUŠEBNÍ PROVOZ A NASTAVENÍ

- **Testování a zkušební provoz zařízení smí provádět pouze ZPŮSOBILÁ OSOBA pod dohledem a s asistencí PROFESIONÁLNÍHO TECHNIKA. Osoba, která automatické zařízení (jehož součástí je řídicí jednotka) testuje a nastavuje, musí provést nezbytné kontroly s ohledem na možná rizika a ověřit soulad s příslušnými právními předpisy a normami, zejména normou EN 12445, která upravuje metody zkušebního provozu motoricky ovládaných vrat, a normou EN 12453, která upřesňuje požadavky pro bezpečný provoz.**
- Testování a zkušební provoz jsou nejdůležitější fáze instalace, na nichž závisí zajištění maximální bezpečnosti provozu.
- Uvedeným postupem pro testování je možno provádět i pravidelné kontroly automatického zařízení a jeho součástí.
- Automatické zařízení může být testováno, pouze pokud je nastavená bezpečná tolerance síly.
- Maximální sílu nastavte dle normy EN 12445.
- Nedotýkejte se závorů ani pohyblivých částí zařízení, když jsou v pohybu.
- Nepřibližujte se k závoře, dokud je v pohybu, průchod je povolen, až když je zcela otevřená a nehybná.
- V případě potíží (hlučnost, trhavé pohyby apod.) používání automatického zařízení ihned přerušete; nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému nebezpečí, riziku nehody a/nebo závažnému poškození závorů a automatického zařízení.
- Pamatujte, že je-li závora v pohybu, vždy je třeba počítat s následujícími zbytkovými riziky:
 - a) riziko nárazu či rozdrčení koncem ramene závorů (příp. mezi dvěma rameny),
 - b) riziko nárazu či rozdrčení v prostoru pohybu ramene závorů,
 - c) riziko přiskřípnutí mezi pohyblivým a nepohyblivým vedením brány a sloupkem při pohybu zařízení,
 - d) mechanická rizika způsobená pohybem zařízení.

9.1 Testování

Při testování zajistěte, aby bylo provedeno měření nárazové síly v souladu s normami EN 12445 a 12453.

- **Striktně dodržujte pokyny uvedené v oddílech BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ a Instalace zařízení – pokyny a varování.**
- **Zajistěte správné nastavení automatického zařízení a správný provozní stav bezpečnostního systému a systému pro otevírání závor.**
- Otestuje otevření a zavření závorů klíčovým spínačem a pomocí dálkového ovladače a ujistěte se, že každý pohyb brány odpovídá nastavení řídicí jednotky. Provedte tolik testů, kolik je nutné k tomu, aby bylo jisté, že zařízení funguje bezvadně.
- Ujistěte se, že správně fungují LED diody na ovládacím panelu řídicí jednotky (viz příslušný specifický návod).
- Při testování funkce fotobuňky se zejména ujistěte, že nedochází k interferenci s jinými zařízeními. Test proveďte tak, že budete na optickou osu spojující obě fotobuňky umísťovat válcovou trubku o průměru 5 cm a délce cca 30 cm. Nejdříve tento test proveďte u vysílače, poté u přijímače a nakonec uprostřed mezi nimi.
- Ve všech třech případech se musí zařízení přepnout z aktivního stavu do stavu pohotovostního a naopak, čímž se spustí funkce nastavená na řídicí jednotce: např. při manévru zavírání musí buňka aktivovat pohyb opačným směrem.
- Test fotobuňky proveďte v souladu s oddílem 4.1.1.6 normy EN 12445. Výsledek musí vyhovovat oddílu 5.1.1.6 normy EN 12453.

POZOR: po provedení testování automatické funkce se již nesmí měnit parametry nastavení. Budete-li provádět další úpravy nastavení (př. změna nastavení hodnoty napětí), je třeba všechny testy dle normy EN 12445 znovu zopakovat.

9.2 První použití

Automatické zařízení lze poprvé použít teprve po úspěšném provedení všech testů popsanych v oddíle TESTOVÁNÍ. Automatické zařízení nesmí být používáno v nestabilních či provizorních podmínkách.

a) **Založte pro automatické zařízení technickou dokumentaci, která musí obsahovat minimálně:**

- obecný diagram mechanického a elektrického systému zařízení,
- analýzu rizik a řešení pro jejich odstranění či omezení,
- návody k použití jednotlivých součástí,
- seznam použitých součástí,
- návod k použití a varování určené pro majitele zařízení,
- záznam o údržbě systému,
- označení shody CE

b) Umístěte na závoru označení CE, které obsahuje minimálně následující údaje:

- Jméno a adresa osoby odpovědné za instalaci a testování,
- typ automatického zařízení,
- model,
- registrační číslo,
- rok instalace,
- označení CE.

c) Vyplňte prohlášení o souladu a předejte jej majiteli automatického zařízení.

d) Sestavte příručku s instrukcemi k použití (dle EN 12635 odd. 5.3 a 5.4) a předejte ji majiteli automatického zařízení.

e) Vytvořte protokol údržby a úprav (dle EN 12635 odd. 5.3) a předejte jej majiteli automatického zařízení.

f) Dále sestavte také příručku s obecnými instrukcemi pro údržbu automatických zařízení (dle EN 12635 odd. 5.3 a 5.5) a předejte ji majiteli automatického zařízení.

g) Před prvním použitím automatického zařízení musí být majitel dostatečně informován o hrozbách a zbytkových rizicích.

10 NÁVOD K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

10.1 Návod k použití a varování

- **Technik má povinnost provést analýzu rizik a informovat uživatele/majitele o veškerých existujících zbytkových rizicích. Veškerá zjištěná zbytková rizika musí být písemně zaznamenána do návodu k použití ovladače.**
- U pohyblivých vrat je většinou potřeba počítat s následujícími zbytkovými riziky: riziko nárazu či rozdrčení způsobených koncem ramene závory (příp. mezi dvěma rameny), riziko nárazu či rozdrčení v prostoru pohybu ramene závory, riziko rozdrčení mezi pohyblivým a nepohyblivým vedením brány a sloupkem při pohybu zařízení, mechanická rizika způsobená pohybem zařízení.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či zranění způsobené nedodržením pokynů pro užívání obsažených v tomto návodu a bezpečnostních pokynů uvedených níže.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či závady způsobené nedodržením návodu k použití.
- Uložte tento návod na bezpečné a snadno dostupné místo, aby byl v případě potřeby rychle po ruce.
- Před aktivací závory se ujistěte, že jsou všechny osoby v bezpečné vzdálenosti.
- Nedotýkejte se závory ani pohyblivých částí zařízení, když jsou v pohybu.
- Nepřibližujte se k závoře, dokud je v pohybu, průchod je povolen, až když je zcela otevřená a nehybná.
- Zamezte tomu, aby si s ovládáním závory hrály děti, a dálkové ani jiné ovladače nenechávejte v jejich dosahu.
- Zamezte tomu, aby si děti hrály nebo se pohybovaly v blízkosti závory či jejích ovládacích prvků (dálkových ovladačů). Stejná preventivní opatření se vztahují i na postižené osoby a zvířata.
- V případě potíží (hlučnost, trhavé pohyby apod.) používání automatického zařízení ihned přerušete; nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému nebezpečí, riziku nehody a/nebo závažnému poškození závory a automatického zařízení. Kontaktujte v takovém případě ihned PROFESIONÁLNÍHO TECHNIKA a prozatím používejte závoru pouze manuálně (odpojte ovladač; viz odd. ODPOJENÍ OVLADAČE/AKTUÁTORU) v návodu k použití ovladače.
- Pro trvalé zajištění odpovídajícího fungování automatického zařízení zajistěte, aby byly v intervalech předepsaných PROFESIONÁLNÍM TECHNIKEM prováděny úkony uvedené v oddíle ÚDRŽBA.
- Pravidelně provádějte kontrolu zařízení, abyste zjistili, zda nejví známky mechanického nevyvážení, opotřebení či poškození kabelů nebo smontovaných dílů; v případě problémů ovladač nepoužívejte, dokud nebudou provedeny nutné opravy či úpravy.
- Vnikne-li do řídicí jednotky kapalina, odpojte ji od zdroje elektřiny a neprodleně kontaktujte asistenční službu výrobce; použití řídicí jednotky v takových podmínkách může být rizikové. Automatické zařízení se v takovém případě nesmí používat, a to ani s vyrovnávacími bateriemi (volitelné).
- V případě závad nebo problémů, k jejichž vyřešení nestačí tento návod, kontaktujte asistenční službu výrobce.

11 ÚDRŽBA

11.1 Návod a varování týkající se údržby

- Po provedení testování automatické funkce se již nesmí měnit parametry nastavení. Budete-li provádět další úpravy nastavení (př. změna nastavení hodnoty napětí), JE TŘEBA VŠECHNY TESTY DLE NOREM ZNOVU ZOPAKOVAT.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či zranění způsobené nedodržením pokynů v tomto návodu k použití a bezpečnostních pokynů uvedených níže.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody či závady způsobené nedodržením pokynů k údržbě.
- Pro zajištění bezpečného a efektivního fungování ovladače dodržujte postupy pro čištění, kontrolu a pravidelnou údržbu popsané v tomto návodu. Za provádění těchto úkonů je odpovědný majitel zařízení.
- Veškeré kontroly, údržba a opravy musí provádět PROFESIONÁLNÍ TECHNIK.
- V případě jakýchkoli závad, poruch a před jakýmkoli zásahy do zařízení jej vždy odpojte od zdroje elektřiny, aby nemohlo dojít k aktivaci závory.
- Před každým čištěním či údržbou vždy odpojte ovladač od zdroje energie.
- Majitel NESMÍ otevírat kryt řídicí jednotky – obsahuje živé části.
- Je-li poškozen elektrický kabel, jeho výměnu musí z důvodu bezpečnosti provést výrobce nebo jeho asistenční služba, případně jiná osoba s odpovídající kvalifikací.
- Je-li poškozen elektrický kabel, jeho výměnu musí z důvodu bezpečnosti provést výrobce nebo jeho asistenční služba, případně jiná osoba s odpovídající kvalifikací.
- Na řídicí jednotce neprovádějte žádné technické zásahy ani ji nijak neprogramujte. Hrozí riziko závad a/nebo nehod. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené použitím výrobků, na kterých byly provedeny úpravy.
- V případě automatické aktivace spínače nebo aktivace v důsledku přetavení pojistek před opětovným uvedením do provozu nejdříve zjistěte a odstraňte příčinu potíží. Obratě se na PROFESIONÁLNÍHO TECHNIKA.
- Odpojení a výměnu vyrovňovacích baterií (volitelné) může provádět pouze PROFESIONÁLNÍ TECHNIK.
- V případě závad nebo problémů, k jejichž vyřešení nestačí tento návod, kontaktujte asistenční službu výrobce.
- Veškerou údržbu, opravy a výměny součástí je nutno zaznamenat do protokolu o údržbě, který DODÁ TECHNIK A VYPLNÍ DO NĚJ ÚVODNÍ ÚDAJE.

11.2 Frekvence údržby

Jednou za 6 měsíců musí PROFESIONÁLNÍ TECHNIK zopakovat následující sérii testů automatického zařízení (viz návod k instalaci - odd. TESTOVÁNÍ, ZKUŠEBNÍ PROVOZ A NASTAVENÍ).

12 LIKVIDACE

- Řídicí jednotka je vyrobena z různých druhů materiálů, pro které platí různá pravidla likvidace. Říďte se předpisy platnými v zemi, kde je zařízení nainstalováno, především při likvidaci vyrovňovacích baterií (pokud je zařízení obsahuje).
- Obsahuje-li zařízení vyrovňovací baterie, před likvidací řídicí jednotky je třeba je vyjmout. Před vyjímáním baterií odpojte řídicí jednotku od zdroje energie.
- Pro likvidaci se obraťte na kvalifikovanou firmu.

POZOR: odpojení ovladače od hlavního napájení musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář s použitím vhodného nářadí.

Prohlášení o shodě



dle směrnice 98/37/ES, dodatek II, část B (Prohlášení výrobce o shodě CE)

LIFE Home Integration
Via S. Pertini 3/5
31014 Colle Umberto (TV)

prohlašuje, že následující výrobek:

Řídicí jednotka RG1 A 24

splňuje podstatné požadavky uvedené v následujících směrnících:

- Směrnice 73/23/EHS o zařízeních nízkého napětí, ve znění pozdějších předpisů,
- směrnice 89/336/EHS elektromagnetické kompatibility, ve znění pozdějších předpisů,
- směrnice 1999/5/ES o vybavení pro rádio a telekomunikace, ve znění pozdějších předpisů,

a splňuje následující normy:

- | | |
|--|---|
| • EN 12445:2000 | Průmyslové, komerční a garážové dveře a vrata - Bezpečnost při používání motoricky ovládaných vrat - Zkušební metody |
| • EN 12453: | Průmyslové, komerční a garážové dveře a vrata - Bezpečnost při používání motoricky ovládaných vrat - Požadavky |
| • EN 60204-1:1997 EN 60950 | Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení stroje - Část 1: Všeobecné požadavky. |
| • ETSI EN 301489-3:2001 EN 300220-3:2000 | Informační technologie – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky Elektromagnetická kompatibilita rádiového vybavení a zařízení. |
| • EN 12445:2000 | Rádiové vybavení a systémy - Přístroje s krátkým dosahem - Rádiová zařízení pro použití v kmitočtovém rozsahu 25 MHz až 1000 MHz s výkonem do 500 mW. |

Výrobce dále prohlašuje, použití výše zmíněných součástí je zakázáno, dokud u systémů, jejichž jsou součástí, není potvrzen soulad se směrnicí 98/37/ES.

Colle Umberto _____



Jméno podepisující osoby:

Funkce:

Podpis

Michele Rui

Ředitel

Logo LIFE
home integration

Adresa: Via Sandro Pertini,3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italie
Telefon: **+ 39 0438 388592**
Fax: **+ 39 0438 388593** **800-046826**
http **www.homelife.it**
E-mail: **info@homelife.it**